Euroopan parlamentti
2019-2024

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2020/0277(COD)

23.11.2021

***I
MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisitilanteissa
(COM(2020)0613 – C9-0308/2020 – 2020/0277(COD))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Juan Fernando López Aguilar

Menettelyjen symbolit

*	Kuulemismenettely
***	Hyväksyntämenettely
***I	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (ensimmäinen käsittely)
***II	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (toinen käsittely)
***III	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursiivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ▌ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli.
Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisitilanteissa (COM(2020)0613 – C9-0308/2020 – 2020/0277(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2020)0613),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan, 78 artiklan 2 kohdan c, d ja e alakohdan ja 79 artiklan 2 kohdan c alakohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C9-0308/2020),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

– ottaa huomioon Italian senaatin ja Unkarin parlamentin toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta tehdyn pöytäkirjan (N:o 2) mukaisesti antamat perustellut lausunnot, joiden mukaan esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen,

– ottaa huomioon 30. huhtikuuta 2021 annetun Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon[1],

– ottaa huomioon 19. maaliskuuta 2021 annetun alueiden komitean lausunnon[2],

– ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

– ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A9-0000/2021),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

[1] EUVL C 155, 30.4.2021, s. 58.
[2] EUVL C 175, 7.5.2021, s. 32.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
Otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Mietintöluonnos ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi***- ja *force majeure* -**tilanteissa	Mietintöluonnos ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisitilanteissa

Or. en

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Tähän kokonaisvaltaiseen lähestymistapaan olisi koottava turvapaikka-asioita, muuttoliikkeen hallintaa, palauttamisia, ulkorajojen suojelua ja kumppanuutta asiaankuuluvien kolmansien maiden kanssa koskevat toimintapolitiikat ottaen huomioon, että kokonaislähestymistavan vaikuttavuus riippuu siitä, että kaikkia osa-alueita käsitellään yhdessä ja yhdennetysti. Kokonaisvaltaisella lähestymistavalla olisi varmistettava, että unionilla on käytössään täsmälliset säännöt, jotka koskevat muuttoliikkeen tehokasta hallintaa***, mukaan lukien*** yhteisvastuumekanismin ***pakollinen käynnistäminen***, ja että käyttöön otetaan kaikki tarvittavat toimenpiteet kriisien ehkäisemiseksi.	(3) Tähän kokonaisvaltaiseen lähestymistapaan olisi koottava turvapaikka-asioita, muuttoliikkeen hallintaa, palauttamisia, ulkorajojen suojelua ja kumppanuutta asiaankuuluvien kolmansien maiden kanssa koskevat toimintapolitiikat ottaen huomioon, että kokonaislähestymistavan vaikuttavuus riippuu siitä, että kaikkia osa-alueita käsitellään yhdessä ja yhdennetysti. Kokonaisvaltaisella lähestymistavalla olisi varmistettava, että unionilla on käytössään täsmälliset säännöt, jotka koskevat muuttoliikkeen tehokasta hallintaa ***ja erityisesti pakollisen*** yhteisvastuumekanismin ***käynnistämistä***, ja että käyttöön otetaan kaikki tarvittavat toimenpiteet kriisien ehkäisemiseksi.

Or. en

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Tarvittavien ehkäisevien toimenpiteiden käyttöönotosta huolimatta ei voida sulkea pois sitä mahdollisuutta, että muuttoliikkeen ja turvapaikanhaun alalla ilmenee kriisitilanne ***tai*** force majeure -tilanne johtuen olosuhteista, joihin unioni ja sen jäsenvaltiot eivät voi vaikuttaa.	(4) Tarvittavien ehkäisevien toimenpiteiden käyttöönotosta huolimatta ei voida sulkea pois sitä mahdollisuutta, että muuttoliikkeen ja turvapaikanhaun alalla ilmenee kriisitilanne***, mukaan lukien*** force majeure -tilanne**,** johtuen olosuhteista, joihin unioni ja sen jäsenvaltiot eivät voi vaikuttaa.

Or. en

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Tällä asetuksella olisi myötävaikutettava kokonaisvaltaiseen lähestymistapaan ja täydennettävä sitä säätämällä kansainvälistä suojelua ***ja palauttamista*** koskevat täsmälliset menettelyt ja mekanismit, joita olisi sovellettava kriisitilanteiden poikkeuksellisissa olosuhteissa. Asetuksella olisi erityisesti varmistettava yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatteen tosiasiallinen soveltaminen ***sekä turvapaikka- ja palauttamismenettelyjä koskevien sääntöjen mukauttaminen*** siten, että jäsenvaltioilla ja unionilla on käytettävissään tarvittavat välineet, mukaan lukien riittävästi aikaa menettelyjen toteuttamiseen.	(5) Tällä asetuksella olisi myötävaikutettava kokonaisvaltaiseen lähestymistapaan ja täydennettävä sitä säätämällä kansainvälistä suojelua koskevat täsmälliset menettelyt ja mekanismit, joita olisi sovellettava kriisitilanteiden poikkeuksellisissa olosuhteissa. Asetuksella olisi erityisesti varmistettava yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatteen tosiasiallinen soveltaminen***, mukaan lukien kansainvälisen suojelun myöntäminen prima facie -periaatteen mukaisesti*** siten, että jäsenvaltioilla ja unionilla on käytettävissään tarvittavat välineet, mukaan lukien riittävästi aikaa ***kaikkien erilaisten*** menettelyjen toteuttamiseen.

Or. en

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Rajan luvattomasti ylittävien henkilöiden joukoittainen maahantulo lyhyessä ajassa voi johtaa yksittäisessä jäsenvaltiossa kriisitilanteeseen. ***Tästä*** voi aiheutua seurauksia myös turvapaikka- ja muuttoliikejärjestelmän toiminnalle paitsi ***kyseisessä*** jäsenvaltiossa myös koko unionissa, mikä johtuu ***luvattomasta liikkumisesta ja*** siitä, että jäsenvaltiossa, johon hakija saapuu ensin, ei ole riittävästi valmiuksia käsitellä ***tällaisten kolmansien maiden kansalaisten*** kansainvälistä suojelua koskevia hakemuksia. On tarpeen ***vahvistaa täsmälliset säännöt ja mekanismit***, ***joiden avulla tällaisissa tilanteissa voidaan toimia tuloksellisesti***.	(6) Rajan luvattomasti ***tai evakuointiohjelmien seurauksena*** ylittävien henkilöiden joukoittainen maahantulo lyhyessä ajassa voi johtaa yksittäisessä jäsenvaltiossa kriisitilanteeseen. ***Tällaisesta tilanteesta*** voi aiheutua seurauksia myös turvapaikka- ja muuttoliikejärjestelmän toiminnalle paitsi ***asianomaisessa*** jäsenvaltiossa myös koko unionissa, mikä johtuu ***myös*** siitä, että jäsenvaltiossa, johon hakija saapuu ensin, ei ole ***vastaavassa tilanteessa*** riittävästi valmiuksia käsitellä kansainvälistä suojelua koskevia hakemuksia. ***Turvapaikka-, vastaanotto- tai palauttamisjärjestelmä ei toimi, jos se ei kykene selviytymään kriisitilanteesta ilman, että sillä on haitallisia vaikutuksia saapuvien henkilöiden etuihin tai muihin henkilöihin, joiden kansainvälistä suojelua koskevat hakemukset ovat vireillä. Kriisitilanne voi myös syntyä, jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin jäsenvaltio ei voi vaikuttaa, vaarantavat asianomaisen jäsenvaltion mahdollisuuden täyttää unionin turvapaikka- ja maahanmuuttolainsäädännön mukaiset velvoitteensa.*** On tarpeen ***säätää erityisistä mekanismeista***, ***joilla vältetään vakavat seuraukset Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän tai asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] säädetyn yhteisen kehyksen toiminnalle, ja erityisesti pakollisesta siirtomekanismista, jotta voidaan tasapainottaa jäsenvaltioille aiheutuvia rasituksia***.

Or. en

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Kriisitilanne voi syntyä myös evakuointiohjelmien seurauksena. Tällaisiin ohjelmiin voi sisältyä erilaisia evakuointitoimenpiteitä, kuten humanitaaristen viisumien myöntämistä, humanitaaristen käytävien perustamista tai suoria evakuointisiirtoja. Kyseisten evakuointiohjelmien olisi oltava osa odottamattomissa hätätilanteissa toteutettavia kiireellisiä toimia.

Or. en

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) ***Kriisitilanteiden lisäksi*** jäsenvaltiot saattavat joutua ***epätavallisiin ja ennalta arvaamattomiin olosuhteisiin, joihin niiden ei ole ollut mahdollista vaikuttaa ja joiden seurauksia ei ole voitu välttää kaikesta noudatetusta huolellisuudesta huolimatta. Tällaisissa force majeure -tilanteissa ei välttämättä pystytä noudattamaan asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] ja asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] säädettyjä määräaikoja, jotka koskevat kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten rekisteröintiä tai kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittelystä vastaavan jäsenvaltion määrittämismenettelyjen toteuttamista.*** Jotta voidaan varmistaa, että yhteinen turvapaikkajärjestelmä toimii edelleen tehokkaasti ja oikeudenmukaisesti, ja taata samalla	(7) ***Tietyissä kriisitilanteissa*** jäsenvaltiot saattavat joutua ***kansainvälisessä ja unionin oikeudessa mainittuun force majeure -tilanteeseen, joka johtuu vastustamattomasta voimasta tai odottamattomasta tapahtumasta, johon ne eivät voi vaikuttaa, jolloin jäsenvaltioiden on kyseisissä olosuhteissa käytännössä mahdotonta hoitaa unionin turvapaikka- ja maahanmuuttolainsäädännön mukaiset velvoitteensa[1 a]. Force majeure -tilanne voi koskea luonnonkatastrofeja, kuten vakavia tulipaloja, maanjäristyksiä, terrori-iskuja, sotia, aseellisia sotilaallisia selkkauksia tai kansalaislevottomuuksia sekä kansannousuja, jotka voivat johtaa kriisitilanteeseen.*** Jotta voidaan varmistaa, että yhteinen turvapaikkajärjestelmä toimii edelleen tehokkaasti ja oikeudenmukaisesti, ja taata samalla kansainvälisen suojelun tarpeen ripeä

kansainvälisen suojelun tarpeen ripeä tutkinta ja oikeusvarmuus, ***tällaisissa tilanteissa olisi sovellettava pidempiä määräaikoja hakemusten rekisteröintiin ja menettelyvaiheisiin, joita vastuun määrittäminen ja hakijoiden siirtäminen hakemuksen käsittelystä vastuussa olevaan jäsenvaltioon edellyttää. Lisäksi force majeure -tilanteeseen joutuneiden jäsenvaltioiden olisi tarvittaessa voitava toteuttaa yhteisvastuutoimet, jotka niiden on toteutettava tässä asetuksessa ja asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] vahvistetun yhteisvastuumekanismin nojalla, tavanomaista pidemmän määräajan kuluessa***.	tutkinta ja oikeusvarmuus, ***myös näissä poikkeuksellisissa olosuhteissa sovelletaan kriisitilanteen pakollisen siirtomekanismin käynnistämistä***.
	1 a ***https://legal.un.org/ilc/texts/instruments/english/commentaries/9_6_2001.pdf***
	Or. en

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 a) Kriisitilanteessa olisi voitava käynnistää kaikki tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet. Uhkaavaa kriisitilannetta ei pitäisi jättää huomiotta, koska reagoiminen ajoissa kriisin uhatessa voi lopulta estää todellisen kriisitilanteen syntymisen. Uhkaavassa kriisitilanteessa pakollisen siirtomekanismin olisi oltava käytettävissä ennaltaehkäisevänä välineenä.
	Or. en

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] vahvistettua muuttoliikkeen aiheuttamissa painetilanteissa sovellettavaa yhteisvastuumekanismia olisi mukautettava kriisitilanteiden erityistarpeisiin laajentamalla kyseisessä asetuksessa säädettyjen yhteisvastuutoimien henkilöllistä soveltamisalaa ja asettamalla lyhyemmät määräajat.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Jotta jäsenvaltioon kriisitilanteessa kohdistuvaa painetta voitaisiin lieventää nopeasti, sisäisten siirtojen soveltamisalan olisi katettava kaikki kansainvälistä suojelua hakevien ryhmät***, mukaan lukien välitöntä suojelua saavat henkilöt,*** sekä kansainvälistä suojelua saavat henkilöt ***ja sääntöjenvastaisesti maahan tulleet henkilöt***. ***Lisäksi palauttamisen tukijärjestelystä vastaavan jäsenvaltion olisi siirrettävä laittomasti oleskeleva kolmannen maan kansalainen hyötyvästä jäsenvaltiosta, jos asianomainen henkilö ei palaa tai häntä ei poisteta maasta neljän kuukauden kuluessa asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] säädetyn kahdeksan kuukauden sijaan.***	(10) Jotta jäsenvaltioon kriisitilanteessa kohdistuvaa painetta voitaisiin lieventää nopeasti, sisäisten siirtojen soveltamisalan olisi katettava kaikki kansainvälistä suojelua hakevien ryhmät sekä kansainvälistä suojelua saavat henkilöt***, mukaan lukien henkilöt, joille on myönnetty kansainvälinen suojelu prima facie -periaatteen mukaisesti.***

Or. en

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] vahvistettuja sisäisten siirtojen ja palauttamisen tukijärjestelyjen toteuttamista koskevia menettelysääntöjä olisi sovellettava yhteisvastuutoimien asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi kriisitilanteessa, mutta niitä olisi mukautettava tilanteen vakavuuden ja kiireellisyyden huomioon ottamiseksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Kriisitilanteissa jäsenvaltiot saattavat tarvita laajempaa toimivalikoimaa voidakseen hallita kolmansien maiden kansalaisten joukoittaista maahantuloa ***ja hillitä luvatonta liikkumista***. ***Tällaisiin toimiin*** olisi ***kuuluttava turvapaikanhakua koskevan kriisinhallintamenettelyn ja palauttamisia koskevan kriisinhallintamenettelyn soveltaminen***.	(12) Kriisitilanteissa jäsenvaltiot saattavat tarvita laajempaa toimivalikoimaa voidakseen hallita kolmansien maiden kansalaisten joukoittaista maahantuloa. ***Tällaisten toimien*** olisi ***pääasiassa perustuttava pakolliseen siirtomekanismiin ja kansainvälisen suojelun myöntämiseen prima facie -periaatteen mukaisesti vastausmekanismina kokonaisvaltaisen unionin muuttoliikkeen hallintajärjestelmän puitteissa.***

Or. en

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(12 a) Ilmastonmuutosta pakenevien kolmansien maiden kansalaisia koskeva näkökulma olisi tarvittaessa otettava huomioon myös määriteltäessä tiettyjä hakijaryhmiä, joille voidaan myöntää kansainvälistä suojelua prima facie -periaatteen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Jotta jäsenvaltiot voivat kriisitilanteissa hoitaa suuren määrän kansainvälistä suojelua koskevia hakemuksia, ***kriisitilanteissa*** tehtyjen kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten rekisteröinnille olisi asetettava pidempi määräaika. Tällainen määräajan pidentäminen ei saisi vaikuttaa turvapaikanhakijoiden oikeuksiin, jotka taataan Euroopan unionin perusoikeuskirjassa.	(13) Jotta jäsenvaltiot voivat kriisitilanteissa hoitaa suuren määrän kansainvälistä suojelua koskevia hakemuksia, ***kriisitilanteiden alussa*** tehtyjen kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten rekisteröinnille olisi asetettava pidempi määräaika. Tällainen määräajan ***väliaikainen*** pidentäminen ei saisi vaikuttaa turvapaikanhakijoiden oikeuksiin, jotka taataan Euroopan unionin perusoikeuskirjassa ***ja direktiivissä XXX/XXX/EU [vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi]***.

Or. en

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Jotta voidaan varmistaa, että kun jäsenvaltioihin saapuu joukoittain maahantulijoita, jotka ilmaisevat aikomuksensa hakea turvapaikkaa, jäsenvaltioilla on tarvittavat mahdollisuudet toimia joustavasti, asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 artiklassa säädetyn rajamenettelyn soveltamista olisi laajennettava ja turvapaikanhakua koskevalla kriisinhallintamenettelyllä olisi mahdollistettava se, että jäsenvaltiot voivat tehdä rajamenettelyn puitteissa päätöksen myös hakemuksen perusteista silloin, kun hakija on sellaisen kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudettomien henkilöiden tapauksessa hakijan entinen vakituinen asuinmaa on sellainen kolmas maa, jonka osalta kansainvälistä suojelua koskevien myönteisten päätösten osuus koko unionissa on enintään 75 prosenttia. Tämän johdosta jäsenvaltioiden olisi kriisitilanteissa rajamenettelyä soveltaessaan jatkettava asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 artiklassa tarkoitetun rajamenettelyn soveltamista, mutta ne voisivat ulottaa rajamenettelyn soveltamisen koskemaan kansalaisia, jotka tulevat kolmansista maista, joiden osalta keskimääräinen hyväksymisaste koko EU:ssa on yli 20 prosenttia mutta alle 75 prosenttia.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Asetuksessa (EU) XXX/XXX [seulonta-asetus] vahvistettujen sääntöjen mukaista kolmansien maiden kansalaisten seulontaa olisi sovellettava siten, että viiden päivän määräaikaa voidaan kyseisen asetuksen mukaisesti pidentää vielä viidellä päivällä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Jäsenvaltioilla olisi kriisitilanteessa oltava turvapaikkajärjestelmään mahdollisesti kohdistuvat paineet huomioon ottaen mahdollisuus olla asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 artiklan 11 ja 13 kohdassa säädettyä pidempään sallimatta rajamenettelyn kohteena olevien hakijoiden tuloa alueelleen. Menettelyt olisi kuitenkin saatettava päätökseen mahdollisimman pian, ja ajanjaksoja olisi joka tapauksessa pidennettävä ainoastaan enintään kahdeksan viikon lisäajalla. Jos näitä menettelyjä ei voida saattaa päätökseen tämän pidennetyn ajanjakson päättymiseen mennessä, hakijoiden olisi sallittava tulla jäsenvaltion alueelle kansainvälistä suojelua koskevan menettelyn päätökseen saattamista varten.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Sellaisten laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamista, joiden hakemukset on hylätty turvapaikanhakua koskevan kriisinhallintamenettelyn yhteydessä ja joilla ei ole oikeutta jäädä ja joiden ei sallita jäädä maahan, olisi kriisitilanteessa helpotettava palauttamisia koskevalla kriisinhallintamenettelyllä siten, että toimivaltaisille kansallisille viranomaisille annetaan tarvittavat välineet ja riittävästi aikaa toteuttaa palauttamismenettelyt asianmukaista huolellisuutta noudattaen. Jotta kriisitilanteisiin voitaisiin reagoida tuloksellisesti, palauttamisia koskevaa kriisinhallintamenettelyä olisi sovellettava myös sellaisiin hakijoihin, kolmansien maiden kansalaisiin ja kansalaisuudettomiin henkilöihin, joihin sovelletaan ehdotetun asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 artiklassa tarkoitettua rajamenettelyä ja joiden hakemukset on hylätty ennen kuin komissio on antanut päätöksen, jossa jäsenvaltion todetaan olevan kriisitilanteessa, ja joilla ei ole oikeutta jäädä maahan ja joiden ei sallita jäädä maahan tällaisen päätöksen jälkeen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Palauttamisia koskevaa kriisinhallintamenettelyä sovellettaessa laittomasti oleskeleville kolmansien maiden kansalaisille tai	***Poistetaan.***

kansalaisuudettomille henkilöille, joilla ei ole oikeutta jäädä ja joiden ei sallita jäädä maahan, ei saisi antaa lupaa tulla asianomaisen jäsenvaltion alueelle, ja heidät olisi pidettävä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 a artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa paikoissa ajanjakson, jonka kesto voi olla kyseisessä artiklassa säädettyä ajanjaksoa pidempi, jotta viranomaiset voivat selviytyä kriisitilanteista ja saattaa palauttamismenettelyt päätökseen. Tätä varten asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 a artiklan 2 kohdassa säädettyä palauttamisen toteuttamista varten suoritettavan rajamenettelyn 12 viikon enimmäiskestoa voitaisiin pidentää enintään kahdeksalla viikolla. Laittomasti oleskelevat kolmansien maiden kansalaiset olisi voitava pitää tänä aikana säilössä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 a artiklan 5 ja 6 kohdan mukaisesti edellyttäen, että noudatetaan direktiivissä XXX/XXX/EU [uudelleenlaadittu palauttamisdirektiivi] säädettyjä säilöönottoa koskevia takeita ja edellytyksiä, joihin kuuluvat kunkin tapauksen yksilöllinen arviointi, säilöönoton oikeudellinen valvonta ja asianmukaiset säilöönotto-olosuhteet.

Or. en

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta olisi mahdollista hallita kriisitilannetta asianmukaisesti ja varmistaa turvapaikka- ja palauttamismenettelyä koskevien sääntöjen asianmukainen	***Poistetaan.***

mukauttaminen, komission olisi annettava täytäntöönpanopäätöksellä asianomaisille jäsenvaltioille niiden perustellusta pyynnöstä lupa soveltaa asiaa koskevia poikkeussääntöjä. Tällaisella täytäntöönpanopäätöksellä voitaisiin antaa yhdelle tai useammalle pyynnön esittäneelle jäsenvaltiolle lupa poiketa asiaa koskevista säännöistä.

Or. en

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 a) Komissio, asianomainen jäsenvaltio, neuvosto tai Euroopan parlamentti voi tehdä aloitteen, jossa pyydetään kriisitilanteen arviointia. Komission olisi otettava huomioon näiden institutionaalisten toimijoiden pyynnöt tutkia mahdollinen kriisitilanne, koska niillä kaikilla on yhteinen vastuu rasitusten, vastuun ja solidaarisuuden tasapainottamisessa unionissa ja jäsenvaltioiden välillä. Nopea reagointi kriiseihin jo niiden varhaisessa vaiheessa on hyvin toimivan Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän etujen mukaista ja edistää siten tehokasta ja kestävää yhteistä turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintaa.

Or. en

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Komission olisi ***tutkittava jäsenvaltion esittämä perusteltu pyyntö*** ottaen huomioon asetuksen (EU) XXX/XXX [*turvapaikkavirastoa koskeva asetus*] ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1896[3] nojalla kerätyt perustellut tiedot ***sekä*** asetuksessa (EU) XXX/XXX [*turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen **hallinta***] tarkoitettu muuttoliikkeen hallintaa käsittelevä kertomus.	(20) Komission olisi ***arvioitava kriisitilanne*** ottaen huomioon asetuksen (EU) XXX/XXX [*turvapaikkavirastoa koskeva asetus*] ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1896[3] nojalla kerätyt perustellut tiedot ***ja*** asetuksessa (EU) XXX/XXX [*turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen **hallinta-asetus***] tarkoitettu muuttoliikkeen hallintaa käsittelevä kertomus ***sekä UNHCR:n ja IOM:n raportit ja muista unionin virastoista peräisin olevat, näyttöön perustuvat asiatiedot***.
[3]Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1896, annettu 13 päivänä marraskuuta 2019, eurooppalaisesta raja- ja merivartiostosta sekä asetusten (EU) N:o 1052/2013 ja (EU) 2016/1624 kumoamisesta, EUVL L 295, 14.11.2019, s. 1.	[3]Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1896, annettu 13 päivänä marraskuuta 2019, eurooppalaisesta raja- ja merivartiostosta sekä asetusten (EU) N:o 1052/2013 ja (EU) 2016/1624 kumoamisesta, EUVL L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(20 a) Kriisitilanteen perusteena eivät toimi pelkästään numeeriset parametrit. Paikalliset ja alueelliset näkökohdat voivat olla keskeisiä tekijöitä sen arvioinnissa, koska merkittävä toiminnallinen puute paikallisella tai alueellisella tasolla voi aiheuttaa samoja seurauksia kuin kriisitilanne kansallisella tasolla.

Or. en

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Jotta jäsenvaltioille voitaisiin antaa kriisitilanteen hoitamiseen tarvittavaa lisäaikaa ja samalla varmistaa asianomaisten menettelyjen ja oikeuksien tosiasiallinen ja mahdollisimman nopea saatavuus, komission olisi annettava lupa turvapaikanhakua koskevan kriisinhallintamenettelyn ja palauttamisia koskevan kriisinhallintamenettelyn soveltamiseen kuuden kuukauden ajaksi, jota voidaan pidentää enintään vuoteen. Kyseisen ajanjakson päätyttyä turvapaikanhakua ja palauttamisia koskevien kriisinhallintamenettelyjen mukaisia pidennettyjä määräaikoja ei saisi soveltaa uusiin kansainvälistä suojelua koskeviin hakemuksiin.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Samoista syistä komission olisi sallittava poikkeussääntöjen soveltaminen rekisteröinnin määräaikaan enintään neljän viikon ajaksi, joka olisi voitava uusia asianomaisen jäsenvaltion esittämästä uudesta perustellusta pyynnöstä. Poikkeussääntöjen soveltamisen kokonaiskesto ei kuitenkaan saisi ylittää kahtatoista viikkoa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Jäsenvaltioilla olisi oltava kriisitilanteessa mahdollisuus keskeyttää sellaisten kolmansista maista saapuvien asuinseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden tekemien kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittely, jotka eivät voi palata alkuperämaahansa, koska he olisivat siellä suuressa vaarassa joutua mielivaltaisen väkivallan kohteeksi poikkeuksellisissa aseellisessa selkkauksessa. Tällaisessa tapauksessa kyseisille henkilöille olisi myönnettävä välittömän suojelun asema. Jäsenvaltioiden olisi jatkettava heidän hakemustensa käsittelyä viimeistään vuoden kuluttua sen keskeyttämisestä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Välitöntä suojelua saavia henkilöitä olisi edelleen pidettävä kansainvälistä suojelua hakevina henkilöinä, kun otetaan huomioon heidän asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] ja asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] tarkoitettu vireillä oleva kansainvälistä suojelua koskeva hakemuksensa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että välittömän suojelun aseman saaneilla henkilöillä on tosiasiallinen mahdollisuus käyttää kaikkia asetuksessa (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus] säädettyjä oikeuksia, jotka vastaavat toissijaista suojelua saaviin henkilöihin sovellettavia oikeuksia.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(26) Jotta välitöntä suojelua saavien henkilöiden tekemät kansainvälistä suojelua koskevat hakemukset voitaisiin arvioida asianmukaisesti, turvapaikkamenettelyjä olisi jatkettava viimeistään vuoden kuluttua menettelyjen keskeyttämisestä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) Kansainvälistä suojelua saavien henkilöiden aseman määrittelyä koskevat säännöt ovat muuttuneet huomattavasti	***(27)*** Kansainvälistä suojelua saavien henkilöiden aseman määrittelyä koskevat säännöt ovat muuttuneet huomattavasti

neuvoston direktiivin 2001/55/EY[25] antamisen jälkeen. Koska tässä asetuksessa vahvistetaan kriisitilanteissa sovellettavat säännöt ***välittömän*** suojelun ***aseman*** myöntämiseksi kolmansista maista saapuville asuinseudultaan siirtymään joutuneille henkilöille, jotka eivät voi palata alkuperämaahansa, ja säädetään säännöistä, jotka koskevat yhteisvastuuta tällaisia henkilöitä kohtaan, direktiivi 2001/55/EY olisi kumottava.	neuvoston direktiivin 2001/55/EY[25] antamisen jälkeen. Koska tässä asetuksessa vahvistetaan kriisitilanteissa sovellettavat säännöt ***kansainvälisen*** suojelun myöntämiseksi ***prima facie -periaatteen mukaisesti*** kolmansista maista saapuville asuinseudultaan siirtymään joutuneille henkilöille, jotka eivät voi palata alkuperämaahansa, ja säädetään säännöistä, jotka koskevat yhteisvastuuta tällaisia henkilöitä kohtaan, direktiivi 2001/55/EY olisi kumottava.
_____	_____
[25] Neuvoston direktiivi 2001/55/EY, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2001, vähimmäisvaatimuksista tilapäisen suojelun antamiseksi siirtymään joutuneiden henkilöiden joukoittaisen maahantulon tilanteissa, ja toimenpiteistä näiden henkilöiden vastaanottamisen ja vastaanottamisesta jäsenvaltioille aiheutuvien rasitusten tasapuolisen jakautumisen edistämiseksi (EYVL L 212, 7.8.2001, s. 12).	[25] Neuvoston direktiivi 2001/55/EY, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2001, vähimmäisvaatimuksista tilapäisen suojelun antamiseksi siirtymään joutuneiden henkilöiden joukoittaisen maahantulon tilanteissa, ja toimenpiteistä näiden henkilöiden vastaanottamisen ja vastaanottamisesta jäsenvaltioille aiheutuvien rasitusten tasapuolisen jakautumisen edistämiseksi (EYVL L 212, 7.8.2001, s. 12).
	Or. en

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(28) Olisi vahvistettava täsmälliset säännöt force majeure -tilanteita varten, jotta jäsenvaltiot voivat tiukoin edellytyksin pidentää asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] vahvistettuja määräaikoja, jos kyseisiä määräaikoja on mahdotonta noudattaa poikkeuksellisen tilanteen vuoksi. Tällaista pidennystä olisi sovellettava määräaikoihin, jotka koskevat vastaanottopyyntöjen ja takaisinottoilmoitusten lähettämistä ja	***Poistetaan.***

niihin vastaamista, sekä määräaikaan, joka koskee hakijan siirtämistä hakemuksen käsittelystä vastuussa olevaan jäsenvaltioon.

Or. en

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(29) Lisäksi olisi vahvistettava täsmälliset säännöt force majeure -tilanteita varten, jotta jäsenvaltiot voivat tiukoin edellytyksin pidentää asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] säädettyjä kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten rekisteröintiä koskevia määräaikoja. Tällaisissa tapauksissa kyseisen jäsenvaltion olisi rekisteröitävä kansainvälistä suojelua koskevat hakemukset viimeistään neljän viikon kuluttua niiden tekemisestä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Asianomaisen jäsenvaltion olisi tällaisissa force majeure -tilanteissa ilmoitettava komissiolle ja tarvittaessa muille jäsenvaltioille aikomuksestaan soveltaa kyseisiä määräaikoja koskevia poikkeuksia, täsmälliset syyt poikkeusten aiottuun soveltamiseen sekä ajanjakso, jona niitä on määrä soveltaa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(31) Force majeure -tilanteissa, joissa jäsenvaltion on mahdotonta noudattaa velvoitettaan toteuttaa yhteisvastuutoimia asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] ja tässä asetuksessa vahvistetuissa määräajoissa, kyseisen jäsenvaltion olisi voitava ilmoittaa komissiolle ja muille jäsenvaltioille täsmälliset syyt, joiden vuoksi se katsoo olevansa tällaisessa tilanteessa, ja voitava pidentää yhteisvastuutoimien toteuttamisen määräaikaa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Jos jäsenvaltio ei enää ole force majeure -tilanteessa, sen olisi mahdollisimman pian ilmoitettava komissiolle ja tarvittaessa muille jäsenvaltioille tilanteen päättymisestä. Asetuksesta (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] poikkeavia määräaikoja ei saisi soveltaa uusiin kansainvälistä suojelua koskeviin hakemuksiin, jotka on tehty kyseisen ilmoituksen antopäivän jälkeen, eikä sellaisiin kolmansien maiden kansalaisiin tai kansalaisuudettomiin	***Poistetaan.***

henkilöihin, joiden on todettu kyseisen ilmoituksen antopäivän jälkeen oleskelevan maassa laittomasti. Tällaisen ilmoituksen tekemisestä lähtien olisi alettava soveltaa asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] säädettyjä määräaikoja.

Or. en

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 a) Asetuksessa (EU) XXX / XXX [turvapaikkamenettelyasetus] säädetään nopeista mekanismeista siltä varalta, että monet jäsenvaltioihin saapuvat henkilöt tekevät kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen. Jäsenvaltiot voivat pyytää eri julkishallinnon henkilöstöä auttamaan rekisteröintiin liittyvän työtaakan kanssa edellyttäen, että henkilöstö on saanut asianmukaista koulutusta. Turvapaikkaviraston tukiryhmät voivat myös auttaa asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] ja asetuksen (EU) XXX/XXX [Euroopan unionin turvapaikkavirastoa koskeva asetus] perusteella korvaamaan välittömästi vakituista henkilöstöä koskevan henkilöstöpulan. Nämä unionin lainsäädännössä tällä hetkellä käytettävissä olevat mekanismit eivät edellytä poikkeamaan pitkiksi tai määräämättömiksi ajoiksi asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] säännöllistä rekisteröintiä koskevista säännöksistä. Syntyneessä kriisitilanteessa jäsenvaltioiden olisi sitouduttava käynnistämään kaikki mahdolliset oikeudelliset mekanismit hakemusten nopean ja kattavan rekisteröinnin takaamiseksi, jotta

varmistetaan hyvän hallintotavan periaatteisiin perustuva avoimuus ja pääsy menettelyyn. Tällaisissa olosuhteissa olisi ainoastaan kriisitilanteen ensimmäisinä viikkoina harkittava väliaikaista poikkeamista asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] vahvistetuista rekisteröinnin määräajoista.

Or. en

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 b) Kun jäsenvaltiot rekisteröivät kansainvälistä suojelua hakevia henkilöitä, niiden olisi aina sisällytettävä rekisteröintilomakkeisiin kaikki seikat, jotka ovat tarpeen hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi, sekä mahdolliset merkitykselliset yhteydet, joita hakijalla voi olla toiseen jäsenvaltioon, jotta voidaan soveltaa sujuvaa siirtomenettelyä. Jäsenvaltioiden olisi pyydettävä turvapaikkaviraston ja sen tukivälineistön apua näiden rekisteröintilomakkeiden laatimiseksi mahdollisimman kattavasti. Tällaisen lähestymistavan olisi määrä varmistaa nopeat siirrot ja nopea pääsy turvapaikkamenettelyyn.

Or. en

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 c) Kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen tehneiden hakijoiden olisi saatava asiakirja, josta käy ilmi, että he ovat tehneet kyseisen hakemuksen. Asiakirjan olisi direktiivin XXX/XXX/EU [vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi] mukaisesti helpotettava heidän oikeuksien käyttöään hakemuksen tekemisestä aina siihen saakka, kunnes se on virallisesti rekisteröity.

Or. en

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 d) Siirtomenettelyjen nopeuttamiseksi jäsenvaltion olisi kriisitilanteessa hyödynnettävä turvapaikkaviraston tukiryhmiä ja sen olemassa olevaa välineistöä, koska ne perustuvat tukiryhmien pysyvästä siirtotuesta kerättyihin parhaisiin käytäntöihin ja kokemuksiin erityisesti hätätilanteessa sovellettavista sisäisistä siirroista syyskuussa 2015 annettujen neuvoston päätösten nojalla ja etsintä- ja pelastustoimien jälkeisten maihinnousujen yhteydessä.

Or. en

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 e kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

(32 e) Kun jäsenvaltiot joutuvat kriisitilanteeseen, niiden olisi saatava nopeasti apua muilta jäsenvaltioilta. Sujuvat ja nopeat sisäiset siirrot sekä nopeutetut menettelyt, joilla määritetään asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] III osan mukaisesti vastuussa oleva jäsenvaltio, ovat välttämätön väline kriisitilanteiden lieventämiseksi asianomaisissa jäsenvaltioissa. Tämän pitäisi taata hakijoiden nopea pääsy turvapaikkamenettelyihin ja tehokas muuttoliikkeen hallinta koko unionissa.

Or. en

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 f kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 f) Jos jäsenvaltiot eivät tarjoa riittäviä vastaanottolupauksia, joilla täytetään Euroopan komission kriisitilannetta koskevassa päätöksessään asettamat raja-arvot, komissiolle olisi annettava valtuudet mukauttaa kunkin jäsenvaltion osallistumista siihen saakka, kunnes päätöksessä asetettu raja-arvo on saavutettu. Kunkin jäsenvaltion väkilukuun, BKT:hen ja työttömyysasteeseen perustuvaa jakoperustetta olisi käytettävä siirtotoimien viiteperusteena jäsenvaltioittain. Siirrettävien henkilöiden asianmukaisen kotouttamisen varmistamiseksi työttömyysasteen vaikutus jakoperusteeseen voi auttaa vastaamaan työvoimapulaan asianomaisten jäsenvaltioiden kansallisilla työmarkkinoilla.

Or. en

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 g kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 g) Kun jäsenvaltiot ehdottavat siirtotoimien määrää, niiden olisi otettava huomioon kaupunkien ja alueiden tarjoama siirtotuki, koska sisäinen siirto ja kotouttaminen ovat riippuvaisia pääasiassa paikallistason toimijoista. Ne ovat siksi keskeisiä toimijoita onnistuneiden siirtoreittien toteuttamisessa.

Or. en

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 h kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 h) Kaikkien siirtotoimien koordinoimiseksi ja optimoimiseksi EU:n sisäisten siirtojen koordinaattorin, joka komission on määrä nimittää, olisi avustettava ja valvottava hakijoiden ja sisäiseen siirtoon oikeutettujen henkilöiden siirron koordinointia. EU:n sisäisten siirtojen koordinaattorin olisi siirron yhteydessä erityisesti pyrittävä asettamaan etusijalle haavoittuvassa asemassa olevat henkilöt, erityisesti ilman huoltajaa olevat alaikäiset ja kansainvälistä suojelua prima facie -periaatteen mukaisesti saavat henkilöt. EU:n sisäisten siirtojen koordinaattorin olisi yhteistyössä komission ja turvapaikkaviraston kanssa myös edistettävä johdonmukaisia työskentelymenetelmiä, jotta voidaan

varmistaa merkitykselliset yhteydet, joita sisäiseen siirtoon oikeutetuilla henkilöillä voi olla siirron kohteena oleviin jäsenvaltioihin.

Or. en

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(33 a) Jos jäsenvaltiot saavat sisäiseen siirtoon taloudellista tukea, niiden olisi varmistettava, että siirtomenettelyä tukevat paikallisviranomaiset hyötyvät tästä taloudellisesta tuesta.

Or. en

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(34) Jotta voidaan ***varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano,*** komissiolle olisi siirrettävä ***täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä*** Euroopan parlamentin ja neuvoston ***asetuksen (EU) N:o 182/2011[26] mukaisesti.***	***(34)*** Jotta ***turvapaikkamenettelyjä ja yhteisvastuuta koskevia sääntöjä*** voidaan ***mukauttaa tarvittavin osin,*** komissiolle olisi siirrettävä ***valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat kriisitilannetta koskevan päätöksen tekemistä, siirtotoimia kriisitilanteessa, kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten rekisteröintiä kriisitilanteessa, kansainvälisen suojelun myöntämistä prima facie -periaatteen mukaisesti ja kriisitilanteen päättymisen toteamista. On erityisen tärkeää, että***

	komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden[1 a] mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston ***asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.***
[26] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.	***[1 a] EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.***

Or. en

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(35) Yhteisvastuutoimien hyväksymiseksi kriisitilanteissa, luvan antamiseksi poikkeusmenettelysääntöjen soveltamiseen ja välittömän suojelun aseman myöntämisen käynnistämiseksi olisi sovellettava tarkastelumenettelyä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(36) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa jäsenvaltioissa vallitsevan kriisitilanteen vuoksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 37 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(37 a) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, eli turvapaikkamenettelyjä ja yhteisvastuuta koskevien sääntöjen tarpeellista mukauttamista sen varmistamiseksi, että jäsenvaltiot voivat puuttua kriisitilanteisiin, mukaan lukien ylivoimaiset esteet turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnan alalla unionissa, vaan ne voidaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

Or. en

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tämä asetus koskee toimintaa unionissa muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä ***kriisi- ja*** force majeure -tilanteissa, ja siinä säädetään ***täsmällisistä säännöistä, jotka poikkeavat asetuksissa (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] ja*** (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] ***sekä direktiivissä XXX [uudelleenlaadittu palauttamisdirektiivi]*** vahvistetuista säännöistä.	1. Tämä asetus koskee toimintaa unionissa muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä ***kriisitilanteissa, myös*** force majeure -tilanteissa, ja siinä säädetään ***erityisistä poikkeuksista asetuksessa*** (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] vahvistetuista säännöistä. ***Tällä asetuksella perustetaan kriisinhallintamekanismi, jonka tarkoituksena on lieventää kriisitilanteessa olevien jäsenvaltioiden rajoitteita ja suojella kansainvälistä suojelua hakevien ja saavien oikeuksia, mukaan lukien pääsy menettelyyn ja vastaanotto-olosuhteet kriisitilanteessa.***

Or. en

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi
1 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a artikla
	Määritelmät
	Tässä asetuksessa tarkoitetaan
	1) ’kriisitilanteella’
	(a) – poikkeuksellista tilannetta, jossa jäsenvaltioon sääntöjenvastaisesti tai evakuointiohjelmien seurauksena saapuvien tai sen alueelle etsintä- ja pelastusoperaatioiden seurauksena maihin tulevien kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden joukoittainen maahantulo on

niin laajaa suhteessa asianomaisen jäsenvaltion väestöön, BKT:hen ja työttömyysasteeseen ja luonteeltaan sellaista, että se lamauttaa jäsenvaltion turvapaikka-, vastaanotto- tai palauttamisjärjestelmän toimintakyvyn paikallisella, alueellisella tai kansallisella tasolla, tai

– poikkeuksellista tilannetta, joka johtuu vastustamattomasta voimasta tai odottamattomasta tapahtumasta, johon se ei voi vaikuttaa ja joka on niin laajaa suhteessa asianomaisen jäsenvaltion väestöön, BKT:hen ja työttömyysasteeseen ja luonteeltaan sellaista, että se estää vastaanottavaa jäsenvaltiota täyttämästä unionin turvapaikka- ja maahanmuuttolainsäädännön mukaisia velvoitteitaan;

(b) tällaisen 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun tilanteen ’välitöntä vaaraa’;

2) ’hyötyvällä jäsenvaltiolla’ jäsenvaltiota, joka saa tukea tämän asetuksen säännösten mukaisesti;

3) ’osallistuvalla jäsenvaltiolla’ jäsenvaltiota, joka toteuttaa sisäisen siirron tämän asetuksen säännösten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi
2 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
2 artikla	***Poistetaan.***
Yhteisvastuu kriisitilanteissa	
1. Yhteisvastuutoimien toteuttamiseksi jäsenvaltion hyväksi 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetuissa kriisitilanteissa sovelletaan	

soveltuvin osin asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] IV osaa, lukuun ottamatta 45 artiklan 1 kohdan d alakohtaa, 47 artiklaa, 48 artiklaa, 49 artiklaa, 51 artiklan 3 kohdan b alakohdan iii alakohtaa ja 4 kohtaa, 52 artiklan 2 ja 5 kohtaa sekä 53 artiklan 2 kohdan toista ja kolmatta alakohtaa.

2. Poiketen siitä, mitä 50 artiklan 3 kohdassa säädetään, kyseisessä kohdassa tarkoitetun arvioinnin on katettava asianomaisen jäsenvaltion tilanne edeltävän [yhden] kuukauden aikana.

3. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] 51 artiklan 1 kohdassa, 52 artiklan 3 kohdassa ja 53 artiklan 1 kohdassa säädetään, kyseisissä säännöksissä vahvistetut määräajat on lyhennettävä yhteen viikkoon.

4. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] 51 artiklan 2 kohdassa säädetään, siinä tarkoitetussa kertomuksessa on todettava, onko asianomainen jäsenvaltio tämän asetuksen 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa määritellyssä kriisitilanteessa.

5. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] 51 artiklan 3 kohdan b alakohdan ii alakohdassa, 52 artiklan 1 kohdassa, 52 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 53 artiklan 3 kohdan a alakohdassa säädetään, sisäisten siirtojen piiriin on sisällytettävä kyseisen asetuksen 45 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden lisäksi myös 45 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut henkilöt.

6. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] 54 artiklassa säädetään, kyseisessä artiklassa esitetyn

kaavan mukaisesti laskettua osuutta on sovellettava myös kyseisen asetuksen 45 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa säädettyihin toimenpiteisiin.

7. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] 55 artiklan 2 kohdassa säädetään, kyseisessä säännöksessä vahvistettu määräaika on asetettava neljäksi kuukaudeksi.

Or. en

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a artikla
	Kriisitilanteen arviointi
	1. Komissio arvioi, onko jäsenvaltio kriisitilanteessa seuraavissa tapauksissa:
	a) jäsenvaltio on ilmoittanut komissiolle yksityiskohtaisella pyynnöllä, että se katsoo olevansa kriisitilanteessa;
	b) saatavilla olevien tietojen perusteella komissio katsoo, että jäsenvaltio voi olla kriisitilanteessa;
	c) saatavilla olevien tietojen perusteella Euroopan parlamentti tai neuvosto katsoo, että jäsenvaltio on kriisitilanteessa.
	2. Arvioidessaan, onko jäsenvaltio kriisitilanteessa, komissio kuulee oikeus- ja sisäasioiden virastoja, erityisesti turvapaikkavirastoa, Euroopan raja- ja merivartiovirastoa ja perusoikeusvirastoa sekä kansainvälisiä järjestöjä, erityisesti YK:n pakolaisjärjestöä ja Kansainvälistä siirtolaisjärjestöä, ja ottaa huomioon muuttoliikkeeseen liittyvää varautumista ja kriisien hallintaa koskevasta EU:n

mekanismista 23 päivänä syyskuuta 2020 annetun komission suosituksen (EU) 2020/1366 (muuttoliikettä koskeva varautumis- ja kriisisuunnitelma)[1 a] mukaisesti kerätyt tiedot sekä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] 6 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun muuttoliikkeen hallintaa koskevan raportin.

3. Komissio kuulee kyseistä jäsenvaltiota arvioinnin aikana.

4. Komissio ilmoittaa välittömästi Euroopan parlamentille, neuvostolle ja jäsenvaltioille, että se on tekemässä tällaista arviointia.

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun kriisitilanteen arvioinnin on katettava asianomaisen jäsenvaltion tilanne edeltävien kahden kuukauden aikana verrattuna unionin kokonaistilanteeseen, ja siinä on otettava huomioon erityisesti seuraavat seikat:

a) kolmansien maiden kansalaisten tekemien kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten määrä ja hakijoiden kansalaisuus;

b) direktiivin 2008/115/EY mukaisesti tehtyjen palauttamispäätösten lukumäärä;

c) niiden kolmansien maiden kansalaisten lukumäärä, joille on myönnetty maahanpääsy uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevien unionin tai kansallisten järjestelmien kautta;

d) vastaanotettujen ja lähetettyjen vastaanottopyyntöjen ja takaisinottoilmoitusten määrä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] 34 ja 36 artiklan mukaisesti;

e) ilman huoltajaa olevien alaikäisten lukumäärä;

f) asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] 31 artiklan mukaisesti

toteutettujen siirtojen määrä;

g) niiden henkilöiden lukumäärä ja kansalaisuus, jotka on otettu kiinni heidän ylittäessään laittomasti jäsenvaltion ulkorajan maitse, meritse tai ilmateitse;

h) etsintä- ja pelastusoperaatioiden seurauksena maahan tulleiden kolmansien maiden kansalaisten lukumäärä ja kansalaisuus, mukaan lukien kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten määrä;

6. Kriisitilanteen arvioinnissa on otettava huomioon myös seuraavat:

a) asianomaisen jäsenvaltion esittämät tiedot, jos arviointi tehdään 1 kohdan a alakohdan nojalla;

b) asiaan liittyvissä kolmansissa maissa vallitseva geopoliittinen tilanne, joka saattaa vaikuttaa muuttoliikkeeseen;

c) asiaan kuuluvat suositukset, joista säädetään neuvoston asetuksen (EU) N:o 1053/2013 15 artiklassa ja asetuksen (EU) XXX/XXX [Euroopan unionin turvapaikkavirastoa koskeva asetus] 15 artiklassa ja asetuksen (EU) 2019/1896 32 artiklan 7 kohdassa sekä asiaan kuuluvat neuvoston päätökset, jotka on annettu asetuksen (EU) XXX/XXX [Euroopan unionin turvapaikkavirastoa koskeva asetus] 22 artiklan nojalla;

d) EU:n poliittisen kriisitoiminnan integroiduista järjestelyistä annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2018/1993 mukaiset yhteisen tilannetietoisuuden ja -analyysin (ISAA) raportit, edellyttäen että kriisitoiminnan integroitu järjestely on aktivoitu, tai muuttoliikettä koskevan tilannetietoisuuden ja -analyysin (MISAA) raportti, joka on laadittu muuttoliikettä koskevan varautumis- ja kriisisuunnitelman ensimmäisessä vaiheessa, kun kriisitoiminnan integroitua järjestelyä ei ole aktivoitu;

e) unionin virastojen mahdollisesti kriisitilanteessa olevalle jäsenvaltiolle antama tuki.

[1 a] EUVL L 317, 01.10.2020, s. 26.

Or. en

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b artikla
	Kriisitilannetta koskeva päätös
	1. Komissio tekee kriisitilannetta koskevan päätöksen 2 a artiklan mukaisesti tehdyn arviointipyynnön jälkeen viimeistään viikon kuluttua 2 a artiklan 4 kohdassa tarkoitetusta ilmoituksesta ja toimittaa sen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
	2. Komissio ilmoittaa päätöksessään, onko asianomainen jäsenvaltio kriisitilanteessa.
	3. Jos komissio toteaa, että asianomainen jäsenvaltio on kriisitilanteessa, kriisitilannetta koskevassa päätöksessä on yksilöitävä
	a) asianomaisen jäsenvaltion valmiudet muuttoliikkeen hallinnan alalla, erityisesti turvapaikka-asioissa, sekä sen yleiset tarpeet turvapaikkatapausten käsittelemisessä;
	b) toimenpiteet, jotka asianomaisen jäsenvaltion olisi toteutettava muuttoliikkeen hallinnan alalla ja erityisesti turvapaikka-asioiden alalla;
	c) kriisitilanteen ratkaisemiseksi tarvittavien siirtotoimien asianmukainen määrä ja odotettu aikataulu kyseisten siirtotoimien täytäntöönpanolle;

d) jäljempänä 2 c artiklan 1 kohdassa tarkoitetut henkilöryhmät, jotka osallistuvat jäsenvaltiot siirtävät;

4. Komissio hyväksyy kriisitilannetta koskevan päätöksen delegoidulla säädöksellä 12 b artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 c artikla
	Yhteisvastuutoimia koskevat suunnitelmat kriisitilanteissa
	1. Jos 2 b artiklassa tarkoitetusta päätöksestä käy ilmi, että jäsenvaltio on kriisitilanteessa, osallistuvat jäsenvaltiot, jotka eivät itse ole hyötyviä jäsenvaltioita, osallistuvat kansainvälistä suojelua hakeneiden henkilöiden siirtämiseen riippumatta siitä, kuuluvatko nämä hakijat rajamenettelyn piiriin, ja sellaisten kansainvälistä suojelua saavien henkilöiden siirtämiseen, joille on myönnetty kansainvälistä suojelua alle kolme vuotta ennen 2 d artiklassa tarkoitetun delegoidun säädöksen antamista. Jäsenvaltioiden on asetettava etusijalle haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden, erityisesti ilman huoltajaa olevien alaikäisten, siirtäminen ja, jos kyseessä on 1 a artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu kriisitilanne, 10 a artiklan mukaisesti myönnettyä kansainvälistä suojelua prima facie -periaatteen mukaisesti saavien siirtäminen.
	2. Jäsenvaltioiden on toimitettava viikon kuluessa 2 b artiklassa tarkoitetun kriisitilannetta koskevan päätöksen

hyväksymisestä komissiolle yhteisvastuutoimia koskeva suunnitelma. Yhteisvastuutoimia koskevassa suunnitelmassa on ilmoitettava jäsenvaltion ehdottama siirtotoimien määrä, mukaan lukien tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti siirrettävien henkilöiden ryhmät. Jäsenvaltioiden on myös ilmoitettava näiden ehdotettujen toimien täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt ja aikataulu.

Jäsenvaltio, joka ehdottaa ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä siirtotoimia, voi pyytää sille 2 e artiklassa vahvistetun jakoperusteen mukaisesti lasketusta osuudesta 10 prosentin vähennystä, jos se ilmoittaa yhteisvastuutoimia koskevassa suunnitelmassa, että edeltävien viiden vuoden aikana sen vastuulla on ollut kansainvälistä suojelua koskevia hakemuksia vähintään kaksinkertainen määrä unionin asukasta kohti laskettuun keskiarvoon nähden.

Jos edeltävien kuuden kuukauden aikana 2 a artiklan 4 kohdan mukaisen ilmoituksen antamisesta on toteutettu siirtotoimia hyötyvän jäsenvaltion pyydettyä osallistuvilta jäsenvaltioilta siirtotukea kriisitilanteen ehkäisemiseksi sen alueella ja jos nämä toimet vastaavat 2 b artiklan mukaisessa kriisitilannetta koskevassa päätöksessä vahvistettuja siirtotoimenpiteitä, komissio vähentää nämä siirtotoimet niiden vastaavasta 2 e artiklassa vahvistetun jakoperusteen mukaisesti lasketusta osuudesta.

Or. en

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi
2 d artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 d artikla
	Komission delegoitu säädös kriisitilanteissa toteutettavista toimenpiteistä
	1. Komissio hyväksyy viikon kuluessa yhteisvastuutoimia koskevien suunnitelmien toimittamisesta 2 c artiklan 2 kohdan mukaisesti delegoidun säädöksen 12 a artiklan mukaisesti.
	2. Delegoidulla säädöksellä komissio
	a) 1 a artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa kriisitilanteessa
	i) toteaa, onko 6 artiklassa säädetty poikkeus käynnistettävä;
	ii) toteaa, että on tarpeen 10 a artiklan 2 kohdan mukaisesti asettaa etusijalle tietty kansainvälistä suojelua prima facie -periaatteen mukaisesti hakevien henkilöiden ryhmä, jos heidän kansainvälistä suojelua koskeva hakemuksensa on todennäköisesti perusteltu;
	iii) määrittelee tietyn alkuperämaan, tietyn alkuperämaan osan tai tietyn hakijaryhmän muilla tarkoin määritellyillä perusteilla, jotka perustuvat asetukseen (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus] 10 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden osalta, sekä sen, milloin heidän kansainvälistä suojelua koskeva hakemuksensa on todennäköisesti perusteltu;
	b) 1 a artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa kriisitilanteessa, mukaan lukien kriisitilanteen välitön vaara, vahvistaa tämän kohdan a alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden lisäksi
	i) kriisitilanteesta tehdyssä päätöksessä vahvistetun siirrettävien henkilöiden jaon 2 b artiklan 3 kohdan c alakohdan nojalla osallistuvien jäsenvaltioiden kesken 2 e artiklassa

vahvistetun jakoperusteen perusteella;

ii) 2 b artiklan 3 kohdan d alakohdan mukaisessa kriisitilanteesta tehdyssä päätöksessä vahvistetun siirrettävien eri henkilöryhmien jaon osallistuvien jäsenvaltioiden kesken.

Tämän artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua jakoa on mukautettava, jos 2 c artiklan 2 kohdan toisen alakohdan nojalla pyynnön esittänyt osallistuva jäsenvaltio osoittaa yhteisvastuutoimia koskevassa suunnitelmassaan, että edeltävien viiden vuoden aikana sen vastuulla on ollut kansainvälistä suojelua koskevia hakemuksia vähintään kaksinkertainen määrä unionin asukasta kohti laskettuun keskiarvoon nähden. Tällöin osallistuvalle jäsenvaltiolle 2 e artiklassa vahvistetun jakoperusteen mukaisesti lasketusta osuudesta vähennetään 10 prosenttia.

Jos edeltävien kuuden kuukauden aikana 2 a artiklan 4 kohdan mukaisen ilmoituksen antamisesta on toteutettu siirtotoimia hyötyvän jäsenvaltion pyydettyä osallistuvilta jäsenvaltioilta siirtotukea kriisitilanteen ehkäisemiseksi sen alueella ja jos nämä toimet vastaavat 2 b artiklan mukaisessa kriisitilannetta koskevassa päätöksessä vahvistettuja siirtotoimenpiteitä, komissio vähentää nämä siirtotoimet niiden vastaavasta 2 e artiklassa vahvistetun jakoperusteen mukaisesti lasketusta osuudesta.

Nämä vähennykset jaetaan oikeasuhteisesti muiden osallistuvien jäsenvaltioiden kesken 2 e artiklassa vahvistetun jakoperusteen mukaisesti.

Jos yksi tai useampi jäsenvaltio ei ole toimittanut yhteisvastuutoimia koskevaa suunnitelmaa, komissio määrittää niiden siirtotoimet ottaen huomioon 2 b artiklan mukaisessa kriisitilannetta koskevassa päätöksessä yksilöidyt tarpeet ja 2 e artiklassa vahvistetun jakoperusteen mukaisesti.

Jos komissio katsoo, että yhteisvastuutoimia koskevissa suunnitelmissa ilmoitettu siirtotoimien määrä tai 2 c artiklan 1 kohdan mukaiset henkilöryhmät eivät vastaa 2 b artiklan mukaisessa kriisitilannetta koskevassa päätöksessä yksilöityjä tarpeita, komissio päivittää siirtotoimien määrän 2 e artiklassa vahvistetun jakoperusteen mukaisesti.

3. Delegoidussa säädöksessä säädettyjä toimenpiteitä sovelletaan sen voimaantulopäivästä, ja ne ovat voimassa siihen saakka, kunnes kriisitilanne päättyy 10 b artiklan mukaisesti.

4. Komissio esittää kertomuksen delegoidun säädöksen täytäntöönpanosta kolmen kuukauden välein sen voimaantulon jälkeen. Kertomukseen sisältyy analyysi toteutettujen toimenpiteiden vaikuttavuudesta.

Or. en

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi
2 e artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 e artikla
	Jakoperuste
	Turvapaikkavirasto laskee kunkin osallistuvan jäsenvaltion 2 d artiklan mukaisten siirtotoimien osuuden seuraavan kaavan mukaisesti, ja se perustuu kunkin jäsenvaltion osalta seuraavassa esitettyihin kriteereihin Eurostatin tuoreimpien saatavilla olevien tietojen mukaan:
	a) väkiluku (painotus 40 prosenttia);
	b) yhteenlaskettu BKT (painotus 40 prosenttia);

c) työttömyysaste (painotus 20 prosenttia).

Or. en

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi
2 f artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 f artikla
	EU:n sisäisten siirtojen koordinaattori
	1. Tässä asetuksessa vahvistettujen pakollisten sisäisten siirtojen tukemiseksi komissio nimittää EU:n sisäisten siirtojen koordinaattorin, joka toimii yhteyspisteenä sisäisten siirtojen koordinoimiseksi hyötyvästä jäsenvaltiosta 2 d artiklassa tarkoitettuja velvoitteitaan toteuttaville osallistuville jäsenvaltioille.
	2. EU:n sisäisten siirtojen koordinaattori
	a) koordinoi ja tukee asianomaisten jäsenvaltioiden välistä viestintää;
	b) muodostaa yleiskuvan sisäiseen siirtoon oikeutetuista henkilöistä ja seuraa meneillään olevia sisäisiä siirtoja ja asianomaisten jäsenvaltioiden siirtotoimia;
	c) järjestää säännöllisin väliajoin hyötyvän jäsenvaltion, jonka on todettu olevan kriisitilanteessa, ja osallistuvien jäsenvaltioiden viranomaisten välillä kokouksia, joissa selvitetään tarpeet, myös operatiivisella tasolla, jotta helpotetaan parasta mahdollista jäsenvaltioiden välistä vuorovaikutusta ja yhteistyötä sisäiseen siirtoon oikeutettujen henkilöiden edun ja pakollisen siirtomekanismin tehokkuuden kannalta;
	d) edistää hyviä käytäntöjä sisäisten siirtojen alalla.

Or. en

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi
2 g artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 g artikla
	Menettely ennen sisäistä siirtoa
	1. Tässä artiklassa vahvistettua menettelyä sovelletaan 2 d artiklassa tarkoitettuihin henkilöihin.
	2. Ennen kansainvälistä suojelua hakevan henkilön yksilöimistä henkilöksi, joka voidaan siirtää, hyötyvän jäsenvaltion on määritettävä asianomaisen hakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio.
	Hakijoita, joiden osalta jäsenvaltio määritellään asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] 15–20 ja 24 artiklan mukaisesti, 15 artiklan 5 kohtaa lukuun ottamatta, vastuussa olevaksi jäsenvaltioksi, ei saa yksilöidä henkilöksi, joka voidaan siirtää.
	Hakijoita, joiden osalta toinen jäsenvaltio on määritelty asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] 15–20 ja 24 artiklan mukaisesti, 15 artiklan 5 kohtaa lukuun ottamatta, vastuussa olevaksi jäsenvaltioksi, ei saa yksilöidä henkilöksi, joka voidaan siirtää. Näihin hakijoihin sovelletaan asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka- ja maahanmuuttohallintoa koskeva asetus] III osan IV–VII luvun asiaan kuuluvia säännöksiä.
	3. Ennen tässä artiklassa vahvistetun menettelyn soveltamista hyötyvän jäsenvaltion on varmistettava, että ei ole perusteltua syytä katsoa asianomaisen henkilön olevan vaaraksi kansalliselle turvallisuudelle tai yleiselle järjestykselle.

Jos on perusteltua syytä katsoa henkilön olevan vaaraksi kansalliselle turvallisuudelle tai yleiselle järjestykselle, hyötyvä jäsenvaltio ei saa soveltaa tässä artiklassa vahvistettua siirtomenettelyä.

4. Jos sisäinen siirto on sovellettavissa, hyötyvän jäsenvaltion on yhdessä EU:n sisäisten siirtojen koordinaattorin, turvapaikkaviraston ja raja- ja merivartioviraston kanssa komission koordinoimana yksilöitävä henkilöt, jotka voidaan siirtää. Jäsenvaltioiden on tapauksen mukaan otettava huomioon asianomaisen henkilön ja osallistuvan jäsenvaltion väliset merkitykselliset yhteydet. Jos siirrettävä henkilö saa kansainvälistä suojelua, kyseinen henkilö on siirrettävä vasta, kun hän on kirjallisesti antanut suostumuksensa siirtoon.

5. Hyötyvän jäsenvaltion on toimitettava osallistuvalle jäsenvaltiolle 4 kohdassa tarkoitettua henkilöä koskevat merkitykselliset tiedot ja asiakirjat mahdollisimman nopeasti.

6. Osallistuvan jäsenvaltion on tutkittava hyötyvän jäsenvaltion 5 kohdan nojalla toimittamat tiedot ja tarkistettava, ettei ole perusteltuja syitä katsoa asianomaisen henkilön olevan vaaraksi kansalliselle turvallisuudelle tai yleiselle järjestykselle.

7. Jos osallistuva jäsenvaltio 6 kohdassa tarkoitetun tarkastuksen jälkeen toteaa, ettei ole perusteltua syytä katsoa asianomaisen henkilön olevan vaaraksi kansalliselle turvallisuudelle tai yleiselle järjestykselle, sen on vahvistettava viikon kuluessa tarkastuksesta siirtävänsä asianomaisen henkilön. Jos osallistuva jäsenvaltio 6 kohdassa tarkoitetun tarkastuksen jälkeen toteaa, että on perusteltua syytä katsoa asianomaisen henkilön olevan vaaraksi kansalliselle turvallisuudelle tai yleiselle järjestykselle, sen on ilmoitettava hyötyvälle jäsenvaltiolle vaaran luonteesta ja

asiaankuuluvasta tietokannasta saadun varoituksen taustatekijöistä viikon kuluessa kyseisestä tarkastuksesta. Tällöin asianomaisen henkilön sisäistä siirtoa ei toteuteta.

Jos osallistuva jäsenvaltio ei noudata ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja määräaikoja, tietojen vastaanottaminen katsotaan vahvistetuksi ja osallistuva jäsenvaltio suorittaa siirron ja huolehtii asianmukaisista järjestelyistä asianomaisen henkilön saapumista varten.

8. Hyötyvän jäsenvaltion on tehtävä siirtopäätös viikon kuluessa siitä, kun osallistuva jäsenvaltio on saanut 6 kohdan mukaisen ilmoituksen siitä, ettei ole perusteltuja syitä katsoa asianomaisen henkilön olevan vaaraksi kansalliselle turvallisuudelle tai yleiselle järjestykselle. Sen on ilmoitettava viipymättä asianomaiselle henkilölle kirjallisesti päätöksestä siirtää hänet osallistuvaan jäsenvaltioon.

9. Asianomaisen henkilön siirto hyötyvästä jäsenvaltiosta osallistuvaan jäsenvaltioon on toteutettava pyynnön esittäneen jäsenvaltion kansallisen lain mukaisesti asianomaisten jäsenvaltioiden neuvottelujen jälkeen ja heti kun se on käytännössä mahdollista, kuitenkin viimeistään neljän viikon kuluessa siitä, kun osallistuva jäsenvaltio on antanut vahvistuksen.

10. Sisäisenä siirtona toteutettavaan siirtoon sovelletaan soveltuvin osin asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] 32 artiklan 3, 4 ja 5 kohtaa, 33 ja 34 artiklaa, 35 artiklan 1 ja 3 kohtaa, 36 artiklan 2 ja 3 kohtaa sekä 37 ja 39 artiklaa.

Or. en

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi
2 h artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 h artikla
	Menettely sisäisen siirron jälkeen
	1. Osallistuva jäsenvaltio ilmoittaa hyötyvälle jäsenvaltiolle, onko asianomainen henkilö saapunut asetetussa määräajassa.
	2. Jos osallistuva jäsenvaltio on siirtänyt kansainvälistä suojelua hakevan henkilön, kyseinen jäsenvaltio on myös kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio. Osallistuvan jäsenvaltion on ilmoitettava vastuustaan Eurodac-järjestelmässä asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] 11 artiklan 1 kohdan nojalla.
	3. Jos osallistuva jäsenvaltio on siirtänyt kansainvälistä suojelua saavan henkilön, osallistuvan jäsenvaltion on myönnettävä automaattisesti kyseiselle henkilölle kansainvälistä suojelua koskeva asema samalla perusteella.

Or. en

Perustelu

Huomaa, että tässä luonnoksessa Dublin-tarkistus on poistettu.

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi
2 i artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 i artikla
	Muut velvoitteet

Hyötyvien ja osallistuvien jäsenvaltioiden on pidettävä komissio ajan tasalla kahdenvälisellä tasolla toteutettujen sisäisiä siirtoja koskevien toimenpiteiden täytäntöönpanosta.

Or. en

Perustelu

Poistettava?

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi
2 j artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 j artikla
	Operatiivinen koordinointi
	Komissio koordinoi pyynnöstä ja täydessä yhteistyössä EU:n sisäisten siirtojen koordinaattorin kanssa osallistuvien jäsenvaltioiden ehdottamien siirtotoimien operatiivisia näkökohtia, myös turvapaikkaviraston tai Euroopan raja- ja merivartioviraston tarjoamien asiantuntijoiden tai ryhmien avulla. Turvapaikkaviraston operatiivisella avulla edistetään siirtomenettelyjen sujuvaa täytäntöönpanoa. Jäsenvaltiot saavat turvapaikkavirastolta koulutusapua sekä operatiivista ja teknistä apua sekä muuttoliikkeen hallintaryhmien toimintaan liittyvää apua asetuksen (EU) XXX/XXX [Euroopan unionin turvapaikkavirastoa koskeva asetus] 16 artiklan ja 21 artiklan perusteella.

Or. en

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi
2 k artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 k artikla
	Taloudellinen tuki
	1. Tämän asetuksen 2 b – 2 h artiklan mukaisen sisäisen siirron jälkeen annettava rahoitustuki pannaan täytäntöön turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahaston perustamisesta 7 päivänä heinäkuuta 2021 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/1147[1 a] 20 artiklan mukaisesti kyseisen asetuksen 3 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitetun tavoitteen perusteella.
	2. Kriisitilanteessa olevalle jäsenvaltiolle voidaan myöntää hätärahoitustukea asetuksen (EU) 2021/1147 31 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan nojalla.
	3. Asetuksen (EU) 2021/1147 9 artiklan 1 kohdan, 11 artiklan 9 kohdan, liitteessä II olevan 2 kohdan d alakohdan ja liitteen IV mukaista rahoitusta voidaan myöntää alue- ja paikallisviranomaisille ja organisaatioille, jotka tukevat jäsenvaltioita niiden siirtopyrkimyksissä.
	[1 a] EUVL L 251, 15.7.2021, s. 1.

Or. en

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi
III luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Turvapaikka- ja palauttamismenettelyt	***Turvapaikkamenettelyt*** kriisitilanteessa

kriisitilanteessa

Or. en

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi
3 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi
4 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
4 artikla	***Poistetaan.***
Turvapaikanhakua koskeva kriisinhallintamenettely	
1. Jäsenvaltiot voivat 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa kriisitilanteessa poiketa 3 artiklassa säädettyjen menettelyjen mukaisesti tämän artiklan soveltamisaikana tehtyjen hakemusten osalta asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 artiklasta seuraavasti:	
a) Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat tehdä rajamenettelyssä päätöksen hakemuksen perusteista asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 40 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tapausten lisäksi silloin, kun hakija on sellaisen kolmannen maan kansalainen tai	

kansalaisuudettomien henkilöiden tapauksessa hakijan entinen vakituinen asuinmaa on sellainen kolmas maa, jonka osalta määrittävän viranomaisen tekemien kansainvälistä suojelua koskevien myönteisten päätösten osuus on Eurostatin viimeisimpien saatavilla olevien unionin laajuista vuosittaista keskiarvoa koskevien tietojen mukaan enintään 75 prosenttia.

b) Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 artiklan 11 ja 13 kohdassa säädetään, kyseisessä artiklassa säädettyä hakemusten tutkimista varten suoritettavan rajamenettelyn enimmäiskestoa voidaan pidentää enintään kahdeksan viikon lisäajalla. Tämän jälkeen on sallittava hakijan tulo jäsenvaltion alueelle kansainvälistä suojelua koskevan menettelyn päätökseen saattamista varten.

Or. en

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi
5 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
5 artikla	***Poistetaan.***
Palauttamisia koskeva kriisinhallintamenettely	
1. Jäsenvaltiot voivat 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa kriisitilanteessa poiketa 3 artiklassa säädettyjen menettelyjen mukaisesti asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 a artiklasta sellaisten laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden osalta, joiden hakemukset on hylätty 4 artiklan mukaisen turvapaikanhakua koskevan	

kriisinhallintamenettelyn yhteydessä ja joilla ei ole oikeutta jäädä maahan ja joiden ei sallita jäädä maahan, seuraavasti:

a) Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 a artiklan 2 kohdassa säädetään, kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden kyseisessä artiklassa tarkoitetuissa paikoissa pitämisen enimmäisaikaa voidaan pidentää enintään kahdeksan viikon lisäajalla.

b) Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 a artiklan 7 kohdassa säädetään, kyseisessä artiklassa vahvistettu säilöönoton kesto ei saa ylittää a alakohdassa tarkoitettua aikaa.

c) Jäsenvaltioiden on todettava, että ellei toisin osoiteta, yksittäisessä tapauksessa oletetaan direktiivin XXX [uudelleenlaadittu palauttamisdirektiivi] 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tapausten lisäksi olevan olemassa pakenemisen vaara, kun direktiivin XXX [uudelleenlaadittu palauttamisdirektiivi] 6 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettu peruste täyttyy tai kun asianomainen hakija, kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö ei selvästi ja jatkuvasti täytä kyseisen direktiivin 7 artiklassa säädettyä yhteistyövelvoitetta.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan myös hakijoihin, kolmansien maiden kansalaisiin ja kansalaisuudettomiin henkilöihin, joihin sovelletaan asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 41 artiklassa tarkoitettua menettelyä ja joiden hakemus on hylätty ennen kuin komissio on hyväksynyt tämän asetuksen 3 artiklan mukaisesti annetun päätöksen ja joilla ei ole oikeutta jäädä maahan ja

joiden sallita jäädä maahan kyseisen päätöksen antamisen jälkeen.

Or. en

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tämän artiklan soveltamisaikana tehdyt hakemukset on 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa kriisitilanteessa rekisteröitävä ***3 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen*** asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 27 artiklasta ***poiketen neljän viikon kuluessa siitä, kun hakemus on tehty***.	***1. Hakemukset, jotka on tehty kolmen viikon kuluessa 2 d artiklassa tarkoitetun delegoidun säädöksen hyväksymisestä, on 1 a artiklan 1 kohdan a alakohdassa*** tarkoitetussa kriisitilanteessa rekisteröitävä ***kolmen viikon kuluessa niiden tekemisestä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 25 artiklan mukaisesti poiketen yhden kerran tilapäisesti*** asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 27 artiklasta.

Or. en

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Kriisitilanteessa oleva jäsenvaltio pyytää kriisitilanteessa apua kaikilta viranomaisilta, jotka voivat lyhyellä varoitusajalla lisätä vastuuviranomaistensa henkilöstöä, asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyjä koskeva asetus] 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti sekä Euroopan turvapaikkaviraston tarjoamien asiantuntijoiden apua asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyjä

koskeva asetus] 5 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti ja asetuksen (EU) XXX/XXX [Euroopan unionin turvapaikkavirastoa koskeva asetus] 16 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 21 artiklan 3 kohdan d alakohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Direktiivin XXX/XXX/EU [vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi] 3 artiklan ja asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] mukaisesti kansainvälistä suojelua hakevat henkilöt hyötyvät direktiivin XXX/XXX/EU [vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi] ja asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] mukaisista oikeuksistaan heti, kun he tekevät hakemuksen, riippumatta siitä, milloin rekisteröinti tehdään.
	Kriisitilanteessa olevan jäsenvaltion vastuuviranomainen toimittaa hakijalle asiakirjan, jossa ilmoitetaan hakemuksen tekemisen ajankohta.

Or. en

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

	1 c. Kriisitilanteessa oleva jäsenvaltio varaa lisää ja riittävästi henkilöstä ja aineellisia resursseja direktiivin XXX/XXX/EU [vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi] mukaisten velvoitteidensa täyttämiseksi.

Or. en

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi
7 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
7 artikla	***Poistetaan.***
Asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] vahvistetun rekisteröinnin määräajan pidentäminen	
1. Jos jäsenvaltio on force majeure -tilanteessa, jonka vuoksi on mahdotonta noudattaa asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 27 artiklassa vahvistettuja määräaikoja, asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava asiasta komissiolle. Asianomainen jäsenvaltio voi tällaisen ilmoituksen jälkeen ja poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 27 artiklassa säädetään, rekisteröidä hakemukset neljän viikon kuluessa niiden tekemisestä. Asianomaisen jäsenvaltion on esitettävä ilmoituksessa täsmälliset syyt, joiden vuoksi se katsoo, että tätä kohtaa on sovellettava, sekä ilmoitettava ajanjakso, jona sitä on määrä soveltaa.	
2. Kun 1 kohdassa tarkoitettu jäsenvaltio ei enää ole kyseisessä kohdassa tarkoitetussa force majeure -tilanteessa, jonka vuoksi on mahdotonta noudattaa asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 27 artiklassa vahvistettuja määräaikoja, asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava	

tilanteen päättymisestä komissiolle mahdollisimman pian. Tällaisen ilmoituksen jälkeen ei saa enää soveltaa 1 kohdassa määritettyä pidennettyä määräaikaa.

Or. en

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi
8 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi
9 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
9 artikla	***Poistetaan.***
Yhteisvastuutoimia koskevien määräaikojen pidentäminen	
1. Jos jäsenvaltio on force majeure -tilanteessa, jonka vuoksi on mahdotonta noudattaa velvoitetta toteuttaa yhteisvastuutoimia asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta] 47 artiklassa ja 53 artiklan 1 kohdassa sekä tämän asetuksen 2 artiklassa vahvistetuissa määräajoissa, sen on ilmoitettava asiasta viipymättä komissiolle ja muille jäsenvaltioille. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava täsmälliset syyt, joiden vuoksi se katsoo olevansa force majeure -tilanteessa, ja toimitettava kaikki tarvittavat asiaa koskevat tiedot. Tällaisen	

ilmoituksen jälkeen kyseisissä artikloissa vahvistetun yhteisvastuutoimien toteuttamisen määräajan kuluminen keskeytetään kyseisissä artikloissa vahvistetuista määräajoista poiketen enintään kuudeksi kuukaudeksi.

2. Kun jäsenvaltio ei enää ole force majeure -tilanteessa, sen on välittömästi ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille tilanteen päättymisestä. Tällaisen ilmoituksen jälkeen 1 kohdassa vahvistetun pidennetyn määräajan soveltaminen on lopetettava.

Or. en

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi
V luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Välittömän suojelun myöntäminen	***Kansainvälisen*** suojelun myöntäminen ***prima facie -periaatteen mukaisesti***

Or. en

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi
10 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
10 artikla	***Poistetaan.***
Välittömän suojelun aseman myöntäminen	
1. Jäsenvaltiot voivat 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa kriisitilanteessa keskeyttää komission tämän artiklan 4 kohdassa tarkoitetun täytäntöönpanosäädöksen perusteella asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] ja	

asetuksessa (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus] tarkoitettujen kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittelyn sellaisten kolmansista maista saapuvien asuinseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden osalta, jotka ovat suuressa vaarassa joutua mielivaltaisen väkivallan kohteeksi poikkeuksellisessa aseellisessa selkkauksessa ja jotka eivät voi palata alkuperämaahansa. Jäsenvaltioiden on tällaisessa tapauksessa myönnettävä kyseisille henkilöille välittömän suojelun asema, paitsi jos he ovat vaaraksi jäsenvaltion kansalliselle turvallisuudelle tai yleiselle järjestykselle. Välittömän suojelun asema ei vaikuta vireillä olevan kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelyyn asianomaisessa jäsenvaltiossa.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että välittömän suojelun aseman saaneilla henkilöillä on tosiasiallinen mahdollisuus käyttää kaikkia asetuksessa (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus] säädettyjä oikeuksia, joita sovelletaan toissijaista suojelua saaviin henkilöihin.

3. Jäsenvaltioiden on jatkettava sellaisten kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittelyä, joiden käsittely on keskeytetty 1 kohdan nojalla, viimeistään vuoden kuluttua.

4. Komissio antaa täytäntöönpanopäätöksen, jossa

a) todetaan kriisitilanteen olemassaolo 3 artiklassa tarkoitettujen seikkojen perusteella;

b) todetaan tarve keskeyttää kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittely;

c) määritetään 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden osalta alkuperämaa tai alkuperämaan osa;

d) vahvistetaan päivämäärä, josta alkaen tätä artiklaa sovelletaan, ja

ajanjakso, jona a alakohdassa tarkoitettujen asuinseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittely voidaan keskeyttää ja välittömän suojelun asema on myönnettävä.

Or. en

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi
10 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	10 a artikla
	Kansainvälisen suojelun myöntäminen prima facie -periaatteen mukaisesti
	1. Edellä 1 a artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa kriisitilanteessa jäsenvaltiot myöntävät 2 d artiklassa tarkoitetun delegoidun säädöksen perusteella asetuksen (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus] mukaisesti kansainvälisen suojelun prima facie -periaatteen mukaisesti tietystä alkuperämaasta tai sen osasta (osista) peräisin oleville hakijoille tai tietyille hakijaryhmille tämän artiklan 5 kohdan mukaisesti. UNHCR:ää ja muita asiaankuuluvia organisaatioita kuullaan ennen delegoidun säädöksen hyväksymistä.
	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen hakijoiden kansainvälistä suojelua koskeva hakemus asetetaan etusijalle asetuksen (EU)XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] II luvun perusperiaatteiden ja takeiden mukaisesti kyseisen asetuksen 33 artiklan 5 kohdan a alakohdan perusteella. Koska nämä kansainvälistä suojelua koskevat hakemukset ovat todennäköisesti hyvin perusteltuja, hakemusten käsittely saa kestää enintään kuukauden niiden

rekisteröinnistä.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuille hakijoille myönnetään kansainvälinen suojelu, paitsi jos he ovat vaaraksi jäsenvaltion kansalliselle turvallisuudelle tai yleiselle järjestykselle.

4. Henkilöillä, joille on myönnetty kansainvälinen suojelu tämän artiklan mukaisesti, on tosiasiallinen mahdollisuus käyttää kaikkia heidän suojeluaseman mukaisia oikeuksiaan, joista on säädetty asetuksessa (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus].

5. Edellä 1 a artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa kriisitilanteessa komissio antaa 2 d artiklassa tarkoitetun delegoidun säädöksen, jolla se

a) vahvistaa, että 2 a kohdan mukaisesti on asetettava etusijalle tietty ryhmä henkilöitä, jotka hakevat kansainvälistä suojelua prima facie -periaatteen mukaisesti, jos heidän kansainvälistä suojelua koskeva hakemuksensa on todennäköisesti hyvin perusteltu;

b) määrittelee 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden osalta tietyn alkuperämaan tai tietyn alkuperämaan osan tai tietyn hakijaryhmän asetuksen (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus] mukaisten muiden hyvin perusteltujen kriteerien perusteella, kun heidän kansainvälistä suojelua koskeva hakemuksensa on todennäköisesti hyvin perusteltu.

6. Delegoitua säädöstä, jolla vahvistetaan hakijaryhmät, jotka voivat saada kansainvälistä suojelua prima facie -periaatteen mukaisesti tämän artiklan 5 kohdan a ja b alakohdan nojalla, tarkastellaan uudelleen joka kolmas kuukausi, ja jos näiden ryhmien tilanne on muuttunut, voidaan antaa tarkistettu delegoitu säädös. Uudelleentarkastelu

perustuu alkuperämaata koskeviin päivitettyihin tietoihin tai päivitettyihin tietoihin niistä asianomaisista erityisryhmistä, jotka voivat saada kansainvälistä suojelua prima facie -periaatteen mukaisesti. Lisäksi kuullaan UNHCR:ää ja muita asiaankuuluvia organisaatioita ennen delegoidun säädöksen hyväksymistä.

7. Asetuksen 10 b artiklassa tarkoitettu päätös kriisitilanteen loppumisesta ei vaikuta niiden henkilöiden asemaan, joille on myönnetty kansainvälinen suojelu prima facie -periaatteen mukaisesti tämän artiklan nojalla, eikä oikeuteen hakea tarvittaessa pakolaisasemaa asetuksen (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus] mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi
10 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	10 b artikla
	Kriisitilanteen loppuminen
	Komissio antaa 12 a artiklan mukaisesti delegoidun säädöksen, jolla se määrittää kriisitilanteen loppumisen jäsenvaltiossa 2 a artiklassa lueteltujen perusteiden mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi
11 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
11 artikla	***Poistetaan.***
Täytäntöönpanosäädösten antaminen	
1. Komissio antaa täytäntöönpanosäädöksiä, jotka koskevat luvan antamista 4, 5 ja 6 artiklassa tarkoitettujen poikkeusmenettelysääntöjen soveltamiseen ja 10 artiklan mukaisen välittömän suojelun aseman myöntämisen käynnistämistä. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	
2. Komissio antaa asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa jäsenvaltiossa vallitsevan 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kriisitilanteen vuoksi välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, jotka koskevat luvan antamista 4, 5 ja 6 artiklassa tarkoitettujen poikkeusmenettelysääntöjen soveltamiseen ja 10 artiklan mukaisen välittömän suojelun aseman myöntämisen käynnistämistä. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan noudattaen 12 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä.	
3. Täytäntöönpanosäädökset ovat voimassa enintään vuoden.	

Or. en

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi
12 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
12 artikla	***Poistetaan.***
Komiteamenettely	
1. Komissiota avustaa 3 artiklassa	

tarkoitetun täytäntöönpanosäädöksen osalta komitea. Kyseinen komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklaa yhdessä sen 5 artiklan kanssa.

Or. en

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi
12 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	12 a artikla
	Siirretyn säädösvallan käyttäminen
	1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
	2. Siirretään komissiolle … päivästä …kuuta … [tämän asetuksen voimaantulopäivästä] viiden vuoden ajaksi 2 d artiklassa, 10 a artiklan 6 kohdassa ja 10 b artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.
	3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 2 d artiklassa, 10 a artiklan 6 kohdassa ja 10 b artiklassa tarkoitetun säädösvallan

siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Edellä olevien 2 d artiklan, 10 a artiklan 6 kohdan ja 10 b artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole [kahden viikon] kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos ennen mainitun määräajan päättymistä sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä.

Or. en

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi
12 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

12 b artikla

Kiireellinen menettely

1. Tämän artiklan nojalla annetut delegoidut säädökset tulevat voimaan viipymättä, ja niitä sovelletaan niin kauan kuin niitä ei vastusteta 2 kohdan mukaisesti. Kun delegoitu säädös annetaan tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, esitetään samalla ne perusteet, joiden vuoksi sovelletaan kiireellistä menettelyä.

2. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat 12 b artiklan 4 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti vastustaa delegoitua säädöstä. Siinä tapauksessa komissio kumoaa säädöksen välittömästi sen jälkeen, kun Euroopan parlamentin tai neuvoston päätös vastustaa sitä on annettu sille tiedoksi.

Or. en